

# La Taquigrafía

## REVISTA MENSUAL

DEDICADA AL FOMENTO DE DICHO ARTE Y A LA PROPAGANDA DE LA ESCUELA CATALANA

*u , 2 / 2 y*  
(Abreviar los trabajos es prolongar la vida.)

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CALLE DE CAPELLANS, NÚMERO 15, 1.º

## LA TAQUIGRAFÍA COMO CURSO OBLIGATORIO

Ahora que se trata de reformar la enseñanza pública, deberían las Academias y Corporaciones taquigráficas, los periódicos de esta índole y cuantos fuesen amantes del progreso y del saber, solicitar al digno Ministro de Instrucción, que fuese incluida en el nuevo plan de estudios, la enseñanza de la Taquigrafía, tan abandonada y desconocida en nuestra patria como usada y abundantemente protegida en los países civilizados.

Medios no habrán de faltar para hacer llegar á los Cuerpos Colegisladores nuestros deseos y nuestras aspiraciones que son el ideal también de la Academia de Taquigrafía de Barcelona, fundada hace más de treinta años, por el malogrado escritor nuestro cariñoso é inolvidable maestro D. Cayetano Cornet y Mas; y con nosotros, los taquígrafos madrileños que ya en otras ocasiones han gestionado para que fuese oficialmente reconocida su gran utilidad.

Son innegables las ventajas que en este siglo de progreso intelectual y de parlamentos representativos, reporta el conocimiento de este arte y ciencia veloz, cuya rapidez en la escritura es sorprendente y de inmensa necesidad. Á no ser por la Taquigrafía, este poderoso factor de propaganda y de publicidad, ¿cómo sabríamos ni apreciaríamos las deliberaciones de las Asambleas, Ateneos y demás Sociedades? Acaso, ¿no permanecerían ignorados los nombres de tantos ilustres estadistas, de elocuentes oradores, de venerables sábios que son hoy ejemplo de estímulo y de provechosas enseñanzas para el porvenir?

Ya que por el presente proyecto de reforma trátase de dar mayor importancia á la enseñanza práctica, reformando todos los estudios desde los elementales á los superiores; ya que se lleva á un solo establecimiento á los Bachilleres, á los Maestros y á los Peritos mercantiles, es la mejor ocasión, la oportunidad más



favorable para que la Taquigrafía forme parte de los cursos obligatorios, porque á todos les interesa y á todos les serán utilísimos los conocimientos de la rápida escritura.

Debe desaparecer tanta negligencia, tanto abandono, pues es una vergüenza nacional que, no obstante de ser tan necesaria la Taquigrafía, apenas sea conocida fuera de los grandes centros de poblaciones, por falta de protección oficial, regateándose el coste de la creación de cátedras en los diferentes Institutos provinciales, cuando se invierten crecidas sumas en otras enseñanzas que de mucho no tienen la importancia ni la utilidad de la de que nos ocupamos.

Pues bien, hoy que forman el Gabinete personas amantes del progreso; hoy que en nuestra querida España imperan instituciones tan democráticas como el Jurado y los derechos de Asociación y Reunión, en que la presencia de taquígrafos en las sesiones es de necesidad; hoy que aún no se cumplimentan en la práctica las disposiciones de la ley orgánica del Poder judicial en conceder las plazas de los Secretarios de los Juzgados de instrucción, Audiencias y demás Tribunales á los aspirantes que tuviesen conocimientos taquigráficos, no ha de ser difícil lograr esta reforma en el plan general de instrucción pública.

Ya que el Excmo. Sr. Conde de Romanones, que ocupa el primer puesto en el ramo de Instrucción, se ha conquistado las universales simpatías por mejorar las condiciones del sufrido profesorado público, procure dar un paso más en bien de la enseñanza pública y merecerá un aplauso de todos los amantes del saber si se determina incluir en el plan de estudios un curso obligatorio de Taquigrafía, asignatura que deberían aprobar no sólo los alumnos de 2.<sup>a</sup> enseñanza, sino los que se dedicasen al comercio, al profesorado de 1.<sup>a</sup> enseñanza y á los estudios de aplicación para las diferentes profesiones y carreras del Estado.

EVARISTO DEY.

Soria 16 Agosto de 1901.

## Taquitelegrafía-Peralta

### IV

Toda persona que tenga alguna práctica en la telegrafía con los aparatos Morse, habrá echado de ver que al ir traduciendo la cinta, casi siempre lee el que recibe con más velocidad que escribe el aparato, adivinándole, por decirlo así, lo que vá á imprimir. Esta adivinación ó presentimiento de las palabras, que á veces los telegrafistas la llevan tan á la exageración que se equivocan y suponen distintas palabras de las que efectivamente escribe el aparato, demuestra evidentemente que no es necesario transmitir todas las letras de una palabra para que se comprenda con perfecta seguridad cuál es, en la otra estación. Si además se adopta un signo para indicar este género de abreviación, que puede ser, por ejemplo, una raya larga á continuación de las letras transmitidas, se comprenderá la posibilidad de economizar gran número de letras y tiempo en la trasmisión.



Sigue un ejemplo de varias palabras que en un total de 38 letras, economiza por el sistema antes explicado, 15; es decir, unas dos quintas partes próximamente.

Análogo á este género de abreviaciones es el de designar por su inicial ó una contracción las palabras usuales y conocidas. Siguen ejemplos de palabras representadas sólo por su inicial y por contracción, cuyas palabras dice el autor señor Peralta, que catalogándolas en tablas, y agregando á esas más usuales y universalmente conocidas, otras varias que serían facilísimas de recordar, para indicar (en el ejército por ejemplo) todos los empleos de la milicia, armas, cuerpos y objetos del ejército, acompañadas siempre del trazo que indica que allí se contiene una abreviación, para evitar dudas, constituirían otro gran recurso par simplificar la transmisión de los despachos.

La Taquigrafía, como hasta ahora puede decirse que no se ha aplicado más que como auxiliar del sistema parlamentario, usa algunas abreviaturas y signos convencionales, referentes todos á asuntos políticos ó legislativos, reduciendo á la inicial de la palabra con alguna terminación ó modificación.

Lo análogo en telegrafía será adoptar para los cientos ó doscientos términos militares más usuales, su inicial seguida de alguna otra de sus letras, como se hace con los nombres de los cuerpos simples de la química.

#### V.

Vamos, por último, á explicar el tercer género de abreviación, conocido el cual trataremos de indicar la manera de combinarlos todos para formar el sistema metódico de taquitelegrafía.

Este género de abreviación, que constituye el alma de la Taquigrafía, estriba en el uso de las terminaciones. Si nos fijamos, dice el autor, en la generalidad de las palabras largas de nuestro idioma, veremos que son largas precisamente porque se componen de una radical y una terminación; estas terminaciones, que corresponden ó bien á desinencias de las conjugaciones, ó bien á modificaciones que indican relaciones de posesión, modo, etc.; no son en gran número, y algunas son tan parecidas á otras que casi se pueden reunir para representarlas por un mismo signo, deduciéndose después, por el contexto de la frase cuál es la usada.

Los autores de Taquigrafía, continúa el señor Peralta, explican muy diverso número de terminaciones, no siendo usual emplear más de 40; y cree que en la telegrafía con muchas menos sería suficiente, pues las de tres letras ó menos, no reportarían economía alguna.

Propone para la telegrafía 20 terminaciones, que juzga suficiente para conseguir una notable simplificación en los despachos, sabiendo usarlas con oportunidad y acierto. El sistema que propone para indicar las terminaciones, consiste en un trazo largo, que la telegrafía es siempre símbolo de abreviación, seguido de una letra que se procurará sea la más característica de la terminación, ó sinó otra cualquiera, para que el trazo seguido de cada una de las veinte letras del alfabeto que se ha propuesto, designe cada una de las veinte terminaciones.



Hace aquí el autor un minucioso y bien descrito estudio de cada una de las 40 terminaciones que supone sean las que deban usarse en la Taquigrafía, para ver la simplificación que introduce el uso de estos signos, aceptando solamente aquellas en que la economía de tiempo y señales sea bastante apreciable. Estas, y como ya antes queda dicho, son 20, cuyos significados y signos que propone se expresan á continuación:

I. <sup>a</sup> <b>cian</b>	— ...	II. <sup>a</sup> <b>ambo</b>	— .— .—
2. <sup>a</sup> <b>ando</b>	— —.	12. <sup>a</sup> <b>alto</b>	— —
3. <sup>a</sup> <b>ano</b>	— .	13. <sup>a</sup> <b>arlo</b>	— .—.
4. <sup>a</sup> <b>arno-armo</b>	— ..	14. <sup>a</sup> <b>adro-andro</b>	— .—
5. <sup>a</sup> <b>asmo-azmo</b>	— —..	15. <sup>a</sup> <b>anga-anja-angro</b>	— —.—
6. <sup>a</sup> <b>ambro</b>	— .—	16. <sup>a</sup> <b>atro</b>	— —.—.
7. <sup>a</sup> <b>ablo-amblo</b>	— ..—	17. <sup>a</sup> <b>archo-ancho</b>	— .—.—.
8. <sup>a</sup> <b>asto-astro</b>	— ——	18. <sup>a</sup> <b>anco</b>	— —.—.
9. <sup>a</sup> <b>amplo</b>	— —.—	19. <sup>a</sup> <b>ardo</b>	— —.—
10. <sup>a</sup> <b>ampro</b>	— ....	20. <sup>a</sup> <b>arco</b>	— —.—.

Algunas más, dice, pudieran haberse formado, aunque con terminaciones algo más complicadas; pero como el ensayo es puramente para indicar la posibilidad y ventajas de la idea, prescinde de tratar darlas un perfeccionamiento que solo considera podría hacerlo quien posea una práctica grande en la Taquigrafía.

A continuación, explica las tablas de significación de las 20 anteriores terminaciones.

Como ejemplo de la aplicación de todos los procedimientos taquitelegráficos, presenta un despacho, que contiene 47 palabras en cuya transmisión completa por el alfabeto ordinario, necesita 230 rayas y 316 puntos, 322 intervalos entre los signos, 167 intervalos entre letras y 43 entre palabras, á razón de tres puntos los primeros intervalos y cinco los segundos, son 2044 puntos: suponiéndoles una longitud de 2 milímetros, ocuparía el despacho 4088 metros de cinta.

(Continuará).

## DE LOS ANTIGUOS

En nuestro afán constante de acopiar datos para la historia de nuestro arte en Cataluña, hemos dado con un curioso artículo de un periódico que en 1847 se publicaba en Barcelona con el nombre de *El Fomento*, donde se reseña un acto que honra tanto á la Junta de Comercio, de grata recordación en esta Plaza, como á los aplicados jóvenes que en aquel tiempo dedicaban sus ardores á la Taquigrafía.



He aquí el artículo del número 925 de *El Fomento*, correspondiente al día 23 de Julio de 1847:

«En el día 16 de los corrientes tuvieron lugar en la Casa Lonja de la muy ilustre Junta de Comercio, los exámenes públicos de su escuela gratuita de Taquigrafía, abriendo el acto D. Guillermo Tell, que en un brillante discurso examinó su historia y alfabeto, lamentando el descuido en que yace en nuestra patria un arte admirable, que siempre ha corrido parejas con la ilustración y cultura de los pueblos; en seguida D. José Campaña discurrió con acierto sobre los artículos, pronombres y abreviaciones particulares; D. Manuel Casades, sobre el extenso tratado de los verbos; D. Joaquín Martí, sobre de los adverbios y preposiciones, y, por último, D. Luis Boter demostró con mucho raciocinio que las terminaciones formaban el completo de todas las reglas y abreviaciones taquigráficas por la suma velocidad que proporcionan à la escritura, y concluyó con una elocuente y animada alocución dirigida à la muy ilustre Junta, en la que hizo observar que así como otras artes y ciencias fluctuaban en opiniones encontradas, la Taquigrafía podía dar una muestra palpable de ser una realidad el objeto que se propone, cual es el de escribir la palabra en el mismo momento de pronunciarla, y se ofreció à ponerlo en práctica en nombre suyo y de sus dignos compañeros, concluyendo con manifestar lo muy agradecidos que quedaban à la protección que dispensa la muy ilustre Junta à las ciencias y artes, y asimismo al público por haberles honrado con su asistencia.

»Acto continuo varios de los señores concurrentes se sirvieron dictar con bastante rapidez à dichos alumnos, epigramas y otras composiciones en verso, algunas de ellas sumamente extrañas y en estilo andaluz, lo que no obstante de su dificultad escribieron y leyeron en el acto muy correctamente, así como varios párrafos de diferentes libros que también les fueron dictados. En el mismo instante y antes de levantarse el acto, el presidente de la Comisión, en nombre de la muy ilustre Junta de Comercio, dió las más expresivas gracias al profesor D. José Andreu por su buen celo en la dirección, y à sus discípulos por el fruto que de su inteligencia han recogido.

»En consideración dicha Junta de Comercio al lucimiento de estos exámenes, ha acordado manifestar su aprecio à aquellos alumnos, pasando à cada uno, con un oficio satisfactorio, el premio de una medalla de plata. Barcelona 21 de Julio de 1847.»

No queda de aquella distinguida juventud más que nuestro querido amigo el abogado D. Luis Boter y Boet, que está desempeñando con acierto y dignidad singulares el cargo de Secretario municipal del Distrito de la Lonja de esta capital, siendo de notar que ha sido constante cultivador de nuestro arte, de tal modo que taquigrafía con una velocidad asombrosa en sus años, que empiezan ya à ser muchos.

Enviamos nuestro cordial saludo à tan distinguido amigo, y proponemos à la Academia de Taquigrafía le rinda los homenajes que merece como Decano que es de los taquígrafos de Barcelona.—P.



## VELOCIDAD COMPARADA <sup>(1)</sup>

Nuestros lectores habrán podido ver por los relatos que hemos extractado del *Pitman's Shorthand and Typewriting year book and Diary* para 1901, que muchos taquígrafos ingleses escriben á una velocidad de 200 á 250 palabras por minuto.

Los mejores prácticos franceses alcanzan raramente 200 palabras y los más hábiles taquígrafos alemanes llegan á lo sumo á 180 palabras; parece, pues, que los ingleses obtienen el *record* de la velocidad.

Vamos á demostrar que unos y otros se hallan en idénticas condiciones.

Es costumbre en todos los países, determinar la velocidad taquigráfica por el número de palabras escritas en un minuto. Este modo de contar es absolutamente defectuoso, porque, según el génio de la lengua, el número de sílabas que entra en la composición de las palabras varía notablemente.

Para establecer una comparación exacta de velocidad taquigráfica, es indispensable contar por sílabas.

Según M. A. Maire, hay en inglés por término medio 140 sílabas por cada 100 palabras; en francés, 160; en alemán, 180; y 214 en español, según LA TAQUIGRAFÍA. Apoyándonos en estos datos, es fácil poner las cosas en su lugar y reconocer que el inglés que escriba 100 palabras por minuto, el francés que lo haga de 87, el alemán de 78 y el español de 65, se hallan en condiciones iguales de velocidad.

Mr. Engel, estenógrafo del Reichstag, nos hace saber últimamente que el Emperador Guillermo II tiene la facultad de pronunciar 275 sílabas por minuto, y que algunas veces llega á 300 sílabas. Atendidas las proporciones que acabamos de establecer, debe reconocerse que á razón de 300 sílabas, pronúncianse 214 palabras inglesas, 187 francesas, 166 alemanas y 140 españolas.

Como se vé, las velocidades alcanzadas en Inglaterra, no tienen nada de extraordinario, pues no traspasan los límites de las que pueden obtenerse en Francia y otros países.

H. DUPONT.

(1) Por referirse á un asunto tratado en esta revista, transcribimos este artículo de la *Revue Générale de la Sténographie et de la Dactylographie*.

## CRÓNICA

El día 7 de Agosto último inauguróse la *Escuela Remington* para Taquigrafía y máquinas de escribir, que la casa *Remington Standard Typewriter C.º*, ha establecido en esta capital.



El profesor de la clase de Taquigrafía de dicha Escuela, nuestro amigo D. Juan Elías, hizo la reseña histórica del citado arte, encareciendo su importancia y el desarrollo que por su utilidad ha adquirido en las naciones más adelantadas.

— Son muchas las casas de comercio de esta ciudad que han adoptado ya para sus despachos la máquina de escribir; y por lo tanto deja sentirse la necesidad del concurso de la Taquigrafía para completar sus ventajas.

Hace poco han sido solicitados taquígrafos en los centros que se dedican á dicha enseñanza, ofreciendo buena remuneración á los que se hallen en condiciones de desempeñar bien el cargo de taquígrafo comercial.

— Nuestro estimado colega *El Mundo Taquigráfico* ha empezado á publicar en forma de folletín, el notable trabajo *Acceso de la mujer á los empleos taquigráficos*, que su ilustrado Director D. L. Ricardo Cortés presentó al Congreso Internacional de Estenografía, celebrado en París del 9 al 15 de Agosto de 1900.

— Dícese que durante el año de 1900, la venta de plumas de acero en Nueva York, ha disminuído en la mitad con relación al consumo de 1899. Esta considerable disminución podría muy bien ser ocasionada por el uso cada día mas extendido de las máquinas para escribir en multitud de circunstancias aun para los libros de contabilidad en algunas casas de comercio.

— Mr. Jerone B. Allen, residente en los Estados Unidos, es el decano de los profesores de Taquigrafía del sistema Pitman, pues hace nada menos que 54 años que se dedica á la enseñanza de este arte.

— Se halla en prensa y pronto será repartida á los suscritores, la Memoria ó reseña de los trabajos del Congreso Taquigráfico Internacional, celebrado en París el año próximo pasado.

— Hemos recibido el pliego 30 del tomo XXX, de la importante obra *La Grande Encyclopédie* escrita por Mr. de Villefaigne ilustrado Director de *La Revue Internationale de Sténographie* y miembro de *L'Assosiation professionnelle des Sténographes Français*, que viene publicando la *Librairie de l'enseignement Ante-Scolaire* (4. *Revue Laffitte*.—París.

Dicho pliego contiene el artículo dedicado á la palabra *Sténographie*, con numerosos grabados é interesantes datos históricos de dicho arte, así como la signación de los sistemas que se cultivan en Inglaterra, Francia y Alemania.

Agradecemos á nuestro estimado colega el envío de tan notable trabajo.

— Leemos en *El Liberal* de Madrid:

«Hemos tenido ocasión de leer el escrito que D. Francisco de P. Puerto y Caro, acreditado y notable autor y profesor de Taquigrafía española, premiado con medalla de plata, eleva al señor ministro de Instrucción pública haciendo ver la necesidad, hoy imprescindible por las exigencias de los adelantos modernos, de que la enseñanza taquigráfica figure en los planes de todos los estudios

»El trabajo es notable y llamará seguramente la atención del ministro».

Felicitamos á nuestro estimado compañero por sus gestiones, deseando obtengan el éxito más completo.

— Hace algún tiempo que la Cámara de diputados prusiana emplea máquinas de escribir. Los taquígrafos oficiales dictan á los secretarios dactilógra-



fos los textos que han tomado en la sesión. Durante el período legislativo de 1900, sólo se emplearon dos máquinas de escribir, á título de ensayo; pero este año los ensayos se han ampliado y se utilizan cuatro máquinas; de manera que actualmente la mitad del trabajo se efectúa á máquina y la otra mitad á pluma.

— El próximo año de 1902 se cumple el tercer centenario de la publicación, en Inglaterra, del primer alfabeto taquigráfico por el Rev. John Willis. Los que siguen con interés la historia y literatura del arte taquigráfico, tratan de solemnizar aquel acontecimiento, que constituyó la base para dar forma práctica á los actuales sistemas de Taquigrafía.

### Publicaciones recibidas

- El Mundo Taquigráfico*—Número 17, 15 Agosto 1901. Director L. R. Cortés. Madrid.
- *L' Etoile Sténographique*—Número 13, 14, 1 y 16 Agosto 1901. Director Adolphe Desalles. Lille.
- *La Plume Sténographique*—Número 92, 1.º Agosto 1901. Director L. F. Canet. Limoyes.
- *Le Sténographe illustré*—Números 36 y 37, 1 y 15 Agosto 1901. Director A. Navarre. París
- *L' Eclair Sténographique illustré*—Números 375 y 376, 1 y 15 Agosto. Director G. Camin. Bourdeaux.
- *La Machine à Ecrire*—Número 8, Agosto 1901. París.
- *Korrespondenzblatt*—Número 8 y 9, Agosto y Septiembre 1901. Real Instituto Taquigráfico. Dresde.
- *The Phonographie Magazine*—Número 8, Agosto 1901. Cincinnati, Ohio.
- *L' Oxygraphe*—Números 7 y 8, Julio y Agosto 1901. Bruselas.
- *Corriere Stenografico*—Números 6, Junio 1901. Director Aw. Cav. G. Bergmann. Milano.
- *Monatsblätter*.—Números 8 y 9, Agosto y Septiembre 1901. Augsburg.
- *Bulletin Mensuel de L' Union Syndicale des Steno-Dactylographes*.—Números 7 y 8, Julio y Agosto, 1901. Bélgica.
- *La Chronique de la Sténographie*.—Números 135 y 136, 1 y 15 Agosto, 1901. Director, M. Olivier Loyer. París.

## Academia de Taquigrafía de Barcelona

**Calle Capellans, 15, 1.º—BARCELONA**

*Fundada en 1872 para propagar el sistema de la «Escuela Catalana»*

Enseñanza gratuita de Taquigrafía.—Prácticas diarias de velocidad.

Servicio taquigráfico para la prensa, literatura, comercio, etc.

Biblioteca de autores nacionales y extranjeros.

La Academia cuenta con socios corresponsales en las principales ciudades de Europa y América.

*Apertura de Cursos gratuitos en Marzo y Octubre.*